

# Права учнів

## Гендерне самовираження та гендерна ідентичність

**Законодавство з громадянських прав** забороняє дискримінацію та дискримінаційні утиски на основі гендерного самовираження або гендерної ідентичності у державних школах системи K–12.

**Дискримінація** — це несправедливе або нерівноправне ставлення або утиски осіб в зв'язку з тим, що вони є частиною групи, яка визначена законом як захищений клас. Згідно із законодавством штату Вашингтон, **гендерне самовираження та гендерна ідентичність** є захищеними класами.<sup>1</sup>

**Дискримінаційні утиски** — це утиски, в основі яких лежить належність до захищеного класу. Утиски можуть приймати такі форми, як погрози, обзивання, принизливі жарти, фізичне насильство або ж інша поведінка, що є фізично небезпечною, шкідливою або принизливою.

### Загальні терміни та визначення

---

Для опису багатьох речей, пов'язаних із гендерними питаннями, використовуються різні слова. Термінологія може відрізнятися в залежності від релігії, мови, віку, культури та інших факторів.

Ось кілька прикладів загальноновживаних термінів.

**Гендерне самовираження** — описує, у який спосіб людина виражає свою стать. Поведінка, емоції, манери, одяг, догляд за собою, інтереси, дії — це лише кілька прикладів того, як люди виражають свою гендерну приналежність.

**Гендерна ідентичність** — стосується глибинного внутрішнього відчуття належності до жіночої, чоловічої статі, обох або неналежності до жодної — незважаючи на стать від народження.

**Гендерна невідповідність** — цим терміном описуються люди, чиє гендерне самовираження відрізняється від стереотипних очікувань з приводу зовнішнього вигляду або дій, які базуються на статі за народженням. Прикладами проявів гендерної невідповідності можуть бути люди, які визначають себе поза межами традиційних статевих категорій, ідентифікують себе як представники обох статей або нейтральної статі.

**Біологічна стать / стать** — стосується внутрішньої та зовнішньої анатомії особи, хромосом та гормонів.

**Трансгендер** — так зазвичай визначають особу, гендерна ідентичність або гендерне самовираження відрізняються від ідентичності та самовираження, традиційних для статі за народженням.

**Перехід** — (у гендерному сенсі) описує процес, коли особа, яка живе та ідентифікує себе як представника однієї статі, переходить до способу життя та самоідентифікації в якості представника іншої статі.

### Обрані імена, особисті займенники, шкільні документи

---

<sup>1</sup> Розділ 28A.642 RCW, <http://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=28A.642>. Розділ 49.60 RCW, <http://app.leg.wa.gov/rcw/default.aspx?cite=49.60>. Розділ 392-190 WAC, <http://app.leg.wa.gov/WAC/default.aspx?cite=392-190>.



## Права учнів

# Гендерне самовираження та гендерна ідентичність

**Обране ім'я, особистий займенник.** Учні публічних шкіл штату Вашингтон мають право на те, щоб їх називали обраними ними самими іменами та використовували стосовно них відповідні особисті займенники: *він, його, або вона, її*, тощо. Школи не мають вимагати офіційної зміни імені для того, щоб співробітники мали звертатися до учня за обраним ним іменем. Під час навчання, на планах місць, при перекликах, на тестах та індивідуальних заняттях і під час інших шкільних заходів персонал має вживати обране учнем ім'я та відповідний особистий займенник.

**Шкільні документи.** Особиста справа учня у школах K–12 складається з документів двох видів; у кожному використовується свій підхід з точки зору гендерного самовираження та гендерної ідентичності.

У **неофіційних документах**, де реєструється успішність учня, використовується обрані учнем ім'я та стать. Наприклад, в учнівських ідентифікаційних картках, які не є юридичним документом, зазначається обране ім'я учня.

В **офіційних документах**, обіг яких регламентується законом, школа мусить використовувати офіційне ім'я та стать учня. Наприклад, у документах, де зазначається результат іспитів, треба зазначати офіційне ім'я учня. Школи повинні змінити ім'я учня в офіційних документах у разі надання учнем документального підтвердження офіційної зміни імені. Школи повинні змінити визначення статі учня, якщо цього вимагають один з батьків або сам учень.

Загалом, публічним школам слід використовувати обрані учнем ім'я та стать за виключенням випадків, коли це неможливо за законодавством.

## Дрес-коди та гендерне самовираження

Два розповсюджені способи, у які учні виражають свою стать, — одяг та зачіска. Учні мають право виражати свою стать у школі — в межах прийнятого у школі дрес-коду — без будь-якої дискримінації або утиску. Шкільні дрес-коди мають бути гендерно нейтральними і не повинні обмежувати вибір учнем вбрання з урахуванням його статі.

## Туалети та приміщення для перевдягань

**Туалети.** Публічні школи мають дозволяти учням користуватися туалетами у відповідності з їх гендерною ідентичністю. Кожному учню — трансгендеру чи ні — який з будь-яких причин звертається з проханням по додаткову приватність, необхідно надати доступ до альтернативного туалету, наприклад туалету для викладачів або туалету в медичному пункті. Проте персонал не може вимагати від учня, щоб він або вона користувалися альтернативним туалетом через їх трансгендерний або гендерно невідповідний статус.

**Приміщення для перевдягань.** Державні школи мають надавати доступ до приміщень для перевдягань у відповідності з гендерною ідентичністю учня, за виключенням випадків, коли необхідно забезпечити самотність учня. Роздільний графік перевдягання або виділення відокремленої зони, наприклад окремої кабінки, що зачиняється, або відокремленої шторкою зони — ось приклади того, як у публічних школах вирішується ця проблема.

Школи визначають процедуру використання учнями приміщень для перевдягань в індивідуальному порядку. Мета полягає в максимальній соціалізації та наданні рівних можливостей для участі у заняттях фізичною культурою та спортом.



# Права учнів

## Гендерне самовираження та гендерна ідентичність

### Спортивні заходи та заняття фізичною культурою

---

Школи мають надавати учням можливість брати участь у фізичній освіті та спортивних змаганнях у відповідності з їх гендерною ідентичністю.

Участь у міжшкільних змаганнях регламентується правилами, прийнятими Асоціацією міжшкільних заходів штату Вашингтон (WIAA), [www.wiaa.com](http://www.wiaa.com). Учням слід звертатися до WIAA або вивчити «Політику участі з точки зору гендерної ідентичності» в розділі про критерії допущення у Довіднику WIAA [www.wiaa.com/subcontent.aspx?SecID=350](http://www.wiaa.com/subcontent.aspx?SecID=350).

### Конфіденційність інформації про навчання та здоров'я

---

Закони про конфіденційність захищають безпеку та добробут учнів. Таке право на конфіденційність захищене законодавством штату та федеральними законами, наприклад федеральним Актом про сімейні права на освіту та недоторканість особистого життя (Family Education Rights and Privacy Act, FERPA).<sup>2</sup>

Персонал школи може передавати конфіденційну освітню та медичну інформацію тільки тоді, коли це дозволено законодавством. В цілому, шкільний персонал не повинен передавати інформацію про трансгендерний або гендерно невідповідний статус, офіційне ім'я або стать за народженням іншим особам, в тому числі іншим учням, співробітникам школи та стороннім особам.

### Дискримінаційні утиски

---

Утиски за ознакою гендерного самовираження або гендерної ідентичності є формою дискримінації, яка заборонена у публічних школах штату Вашингтон. Школи повинні вживати заходів, щоб захистити учнів від дискримінаційних утисків.

Персонал школи мусить розслідувати можливі прояви дискримінаційної поведінки — негайно після того, як про них стало відомо або ж якщо існують обґрунтовані підозри наявності таких випадків — навіть якщо батьки або учень не подавали офіційної скарги.

Якщо розслідування доводить, що утиски є наслідком ворожого ставлення оточення, персонал повинен діяти швидко, щоб покласти край такому ворожому ставленню оточення.

Школа зобов'язана:

1. Виправити всі наслідки дискримінаційних утисків, що мали місце з учнем у школі. **ТА**
2. Вжити всіх заходів, щоб утиски не повторювалися.

Більш докладну інформацію про дискримінаційні утиски, керівні принципи окружної політики та практики, а також пов'язані з ними ресурси можна знайти за посиланням [equity@k12.wa.us](mailto:equity@k12.wa.us).

### Вирішення занепокоєнь чи розбіжностей

---

<sup>2</sup> Family Educational Rights and Privacy (FERPA), 20 U.S.C. §1232; 34 C.F.R. Частина 99, [http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?tpl=/ecfrbrowse/Title34/34cfr99\\_main\\_02.tpl](http://www.ecfr.gov/cgi-bin/text-idx?tpl=/ecfrbrowse/Title34/34cfr99_main_02.tpl).



# Права учнів

## Гендерне самовираження та гендерна ідентичність

Зазвичай першим кроком до вирішення труднощів або непорозуміннь стосовно дискримінації та пошуку рішення є звернення до директора навчального закладу або координатора з питань дотримання громадянських прав у навчальному районі.

- **Зосередьтеся на фактах**, пов'язаних, на ваш погляд, із дискримінацією та утисканням. ТА
- Повідомте директора або координатора про дії, яких **ви очікуєте від них для вирішення проблеми**

Знайдіть контактну інформацію координатора з питань дотримання громадянських прав у вашому районі тут, [www.k12.wa.us/Equity/ContactList.aspx](http://www.k12.wa.us/Equity/ContactList.aspx). Ви також маєте право подати офіційну скаргу.

### Офіційні скарги — Дискримінація та дискримінаційні утиски

---

Якщо ви вважаєте, що ваш учень зіткнувся з дискримінацією чи дискримінаційними утисками, ви можете надати формальну скаргу.

- На сайті Equity and Civil Rights (Рівноправність та громадянські права) [www.k12.wa.us/Equity/Families](http://www.k12.wa.us/Equity/Families) знайдіть інформацію про те, як подати офіційну скаргу, і дотримуйтесь інструкцій.
- Зверніться до Міністерства освіти США Офіс Громадянських прав, за телефоном 206-607-1600 (TDD: 1-800-877-8339) або завітайте на сайт [www.ed.gov/ocr](http://www.ed.gov/ocr).
- Зверніться до Комісії з прав людини штату Вашингтон за номером 1-800-233-3247 (TTY: 1-800-300-7525) або завітайте на сайт [www.hum.wa.gov](http://www.hum.wa.gov).

### Дізнайте більше. Поставте запитання. Отримайте допомогу.

---

**Офіс рівноправності та громадянських прав при Офісі наглядача за громадською освітою**  
360-725-6162 | TTY: 360-664-3631 | [equity@k12.wa.us](mailto:equity@k12.wa.us) | [www.k12.wa.us/equity](http://www.k12.wa.us/equity)

**Щоб зв'язатися з координатором з дотримання громадянських прав у вашому районі, перейдіть за посиланням:**

[www.k12.wa.us/Equity/ContactList.aspx](http://www.k12.wa.us/Equity/ContactList.aspx)

Більш докладно про дискримінацію та утискання, діючи в районі принципи та правила, а також корисні ресурси: [www.k12.wa.us/Equity](http://www.k12.wa.us/Equity).



# Права учнів

## Гендерне самовираження та гендерна ідентичність

У цьому документі описуються права та обов'язки у відповідності з федеральним і діючим в штаті законодавством стосовно громадянських прав. Згідно з іншими законами ви можете мати додаткові права. Ця інформація призначена для інформаційної мети, а не для надання юридичних порад. За юридичною консультацією з конкретних питань з урахуванням вашої індивідуальної ситуації звертайтеся до адвоката.

OSPI надає рівноправний доступ до всіх програм і послуг без дискримінації на основі статі, раси, переконань, релігії, кольору шкіри, етнічного походження, віку, почесного ветеранського або військового статусу, сексуальної орієнтації, статевого самовираження, статевої ідентифікації, інвалідності або використання навченого собаки-поводиря чи службової тварини людиною з обмеженими можливостями. З питаннями та скаргами на можливу дискримінацію слід звертатися до Директора з рівноправності та громадських прав за номером 360-725-6162/TTY: 360-664-3631; або за адресою P.O. Box 47200, Olympia, WA 98504-7200; або електронною поштою [equity@k12.wa.us](mailto:equity@k12.wa.us).

